

CENTIMOS  
PRECIOS

Año V

PUIGCERDA 17 DE JUNIO DE 1923

Núm. 192

# EL PIRINEO

Periódico semanal de información

FUNDADOR: DR. JAIME DURAN

Número suelto, 15 céntimos.  
Números atrasados, 20 céntimos

Trimestre, 1'25 ptas  
Fuera: « 1'50 ptas

Los trabajos insertos en este periódico, se publican bajo la exclusiva responsabilidad de sus autores.	Redacción y Administración, Calle de la Revolución, n.º 11 Teléfono 20	Anuncios a precios módicos No se devueiven los originales
--	--	--

## Banca Arnús

Sucesora de Evaristo Arnús

FUNDADA EN 1846

CAPITAL 10.000.000 DE PTAS. COMPLETAMENTE DESEMBOLSADO

CASA CENTRAL: Plaza Cataluña, 22      CASA MATRIZ: Pasaje del Reloj

**BARCELONA**

Sucursales en Balaguer, Berga, Cervera, Igualada, Lérida, Manresa, Puigcerdá, Solsona, Tárrega y Vich.

*Ha sido inaugurada la Sucursal de esta Villa*  
**PLAZA DE CABRINETTY, 18,**  
*el día Primero de Junio de 1923.*

# Gran Hotel Restaurant

## TI X A I R E

Totalmente reformado

Libertad, 3

PUIGCERDÁ

Teléfono, 24

---

Establecimiento de primer orden © Cocina española y francesa ©  
Magníficos salones comedor, lectura, de fiestas; soberbios y confortables dormitorios © Agua corriente caliente y fría en todas las habitaciones © Cuartos de baño, ducha y servicios inexcusables contiguos a los dormitorios © Calefacción central, completa y espléndidamente surtida de elementos radiadores en todas las piezas del Gran Hotel © Servicio de automóviles y coches para excursiones, y en las estaciones del Transpirenaico y de Bourgnon © Madamé © Garage perfectamente surtido © Cámara oscura ©

# Banco Ceretano

Puigcerdá:

Calle Mayor, 4.  
Teléfono, 15

Banca - Bolsa - Cupones - Giros - Cuentas corrientes

**Cambios-Agencia de Aduanas**

Representación del Real Automóvil Club de Cataluña

**Guías de circulación**

# EL PIRINEO

Puigcerdá, 17 de Junio de 1923.

## Locales

### Casa Torre para arrendar

#### A DIEZ MINUTOS DE PUIGCERDÁ

Recién terminada, agua, electricidad, jardín.

**Razón:** Barcelona, Princesa, 31, almacén.  
Puigcerdá, en la Imprenta Moderna.

**Las cacerías en Cerdaña.**—Los cazadores de Isóbol conocidos en la comarca por el Crestó y el Coc, cazaron en los montes de Maranges dos magníficos *Isarts*. Una carreta bajó la caza al pueblo de Isóbol.

**De Alp.**—El día de San Antonio celebró la fiesta de su Patrono la «Hermandad» de Alp. Hubo fiesta religiosa, concierto y bailóse en la plaza. Amenizó la fiesta la orquesta Flores.

Con motivo de la inauguración de la temporada del servicio de autos entre la estación de Alp y Seo de Urgel se ha agudizado el deseo de los vecinos del pueblo de que se hagan cuanto antes los trabajos de la carretera que une la estación con la que conduce al pueblo. Sabemos el interés que la comisión de los f. c. Transpirenaicos tiene en satisfacer las justas demandas del pueblo de Alp y esperamos que pronto podamos dar la buena nueva del comienzo de obra tan necesaria.

En la estación, terminados ya andenes y edificaciones por la S. A. Cubiertas y Tejados, trabajan actualmente unas brigadas colocando dos nuevas vías complementarias, y otras terminando el paso posterior de la estación que conduce a los muelles.

Se lamenta que para la expedición de ganado por ferrocarril se tenga que despachar la documentación en la Aduana de Puigcerdá, retrasándose con este motivo los embarcos. Es esta dificultad que pudiera orillarse, si se lograra hermanar los descos de los ganaderos y las garantías del fisco.

Se daría gran satisfacción al vecino pueblo de Alp si el servicio de verano que va a implantar próximamente el Transpirenaico pudiera inaugurarse en las próximas fiestas del 29 y 30 del actual.

## Servicio Regular de Auto-Cars

Ax - les - Thermes - - Bourg - Madame

### Inaugurada el quince junio

**Salida:** del Hotel Buscail de Bourg Madame a las 2 tarde (hora francesa); llegada al collado de Puymorens: 3 y 1/2; llegada a Ax, Hotel Not, 5 tarde. **Regreso:** Salida de Ax, a las 7 de la mañana; paso por Puymorens a las 8 y 1/2; llegada a Bourg-Madame a las 10.

### Notas para el viajero:

Combinan los auto-cars con el expreso y rápido Ax-Toulouse-Paris de las 5'27 y 5'49 tarde y Toulouse-Ax 3'14 llegando a las 10'10 a Ax.

Alojamiento confortable en Ax: **Hotel Not**

Excursiones al lago Lanós: Desde Porté, pernoctando en la **Cantonniere**.

Excursiones a los valles de **Carol y Ariège**.

Viaje a **Andorra (Soldeu)** 22 kms de **Puymorens**

Alojamiento confortable en **Bourg Madame; Hotel Buscail**.

### Asientos:

Ax-Bourg-Madame =	frs. 12
Ax-Puymorens =	» 6
Bourg-Madame - Porté =	» 5'50
» » Carretera Andorra =	frs. 7

**Nuevo puente.** Se ha levantado un nuevo puente en Ger para cruzar la Carrerada en substitución de la pasarela de tablas que habia a la entrada del pueblo. La mejora embellece aquella parte de la población. Felicitamos por ella a don Salvador Sindreu.

**A otro destino.** Ha sido trasladado a Sitges el teniente de carabineros de Ger don José Lerin. Sentimos el traslado del simpático militar.

**La fiesta de San Antonio.** Con solemnidades religiosas se celebraron cultos en honor del santo Taumaturgo. Los albañiles holgaron como acostumbra en la fiesta de su patrono.

## Miguel Planas

(casa Matatam)

**Rebaja verdadera**  
en camas de viena, hierro, somiers, cómodas, sillas, colchones y toda clase de muebles.

MAQUINAS PARA COSER  
sistemas SINGER y VERTHEIM  
20 por ciento de Rebaja  
También las hay de ocasión

—Ha sido nombrado suboficial del puesto de Bellver, don Antonio Gómez Boràn.

## Religiosas

El Sr. Vicario de Llivia Dr. Boher ha sido destinado a Orgañá para el mismo cargo habiendo sido nombrado para Llivia el Rdo. don Andrés Patsí.

A Lourdes.—Una peregrinación catalana a Lourdes saldrá de Barcelona el próximo jueves día 21. Contará de unos dos mil devotos siendo numerosos los enfermos que serán conducidos a la gruta de los Milagros.

La sección organizadora de Puigcerdá y que compone también la peregrinación saldrá directamente de aquí en auto hacia Bourg Madame, Puimorens, Ax les Thermes, prosiguiendo el viaje en ferrocarril por Foix, Saint Giron, Tarbes y Lourdes.

A las seis de la mañana y en la capilla de la Virgen Patrona se celebrará misa de comunión terminada la cual se darán instrucciones y detalles para el viaje.

Los peregrinos de Puigcerdá saldrán a las ocho de la mañana (hora francesa) para llegar a las once de la noche a Lourdes.

El Ilmo Prelado de la Diócesis Dr Guitart, pasará por esta mañana dirigiéndose a Barcelona para reunirse con otros Prelados catalanes que presididos por el Sr. Cardenal Arzobispo de Tarragona asisten a la peregrinación.

**La Junta de cementerios.**—En su última sesión, presidida por el S. Cosp, se tomaron los siguientes acuerdos, sacar a subasta la construcción de una nueva serie de nichos; proceder a la urbanización y adorno de las parcelas superiores del mismo, nombramiento de personal fijo para este servicio, y que por administración se cumplimente el segundo de estos acuerdos.

## El futuro horario del transpirenaico

Oficiosamente nos comunican el nuevo horario y servicio del f. c. Transpirenaico, agradable nueva, que gustosos publicamos.

SALIDAS DE RIPOLL: 7 mañana, 10'10 id. y 6'15 tarde  
SALIDAS DE PUIGCERDA: 4 mañana, 12'30 id. y 3 tarde, combinando con los correos y expreso de San Juan de las Abadesas.

El servicio se empezará el quince de julio próximo o antes si la afluencia de viajeros lo exige.

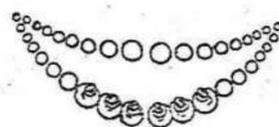
Ya en plan pedigrüño supliquemos a los Sres. Jefes del movimiento el anticipo de la inauguración para las fiestas de Puigcerdá, o mejor para las de Alp

**Xocolata Alay**  
**Amargant**  
Es el millor

**Acuerdos municipales.** En la última sesión de Ayuntamiento y Junta de vocales asociados se acordó empezar las obras del Matadero municipal y tomar parte en la subasta que anunció el Juzgado de instrucción para el día 23, al objeto de licitar en la misma y adquirir el huerto contiguo al Cuartel de Caballería para ensanche del Matadero.

\* \* \*

Estudiar la forma de dar entrada y salida al tránsito rodado interior y acordar el enterado respecto a obras efectuadas en el afirmado del callejón del Convento de Causura.



# Se vende hermosa torre

Completamente amueblada ☉☉ Cerca de Puigcerdá  
 ☉ Palau, Cerdaña Francesa. ☉ Pirineos Orientales ☉

☙ Agua abundante ☙ Electricidad ☙ Cuarto de baño ☙ W. C. ☙ Cochera ☙ Molino ☙ Vivienda para el colono ☙ 30.000 metros cuadrados de terrenos circuncantes ☙ Muchos árboles frutales. ☙  
 Fotografías y razón ☛ ALMACENES BERTRAN ☛ Puigcerdá.

**Salvajada.**—Al regresar los profesores de la orquesta Flores de la fiesta mayor de Aja, la madrugada del lunes encontraron en dos o tres sitios del camino algunos obstáculos que manos criminales o inconscientes colocaron. Peligró en dicho camino el coche de Casa Aragonés.

**La vuelta a Catalunya en bicicleta.**—Organizada por el Sport Ciclista catalá de Barcelona, Diputación, n.º 333, se organiza una excursión con el fin de recorrer Cataluña.

Los ciclistas vendrán el día 29 en el tren hasta la Molina donde llegarán a mediodía. Entonces, ya por carreteras vendrán a Puigcerdá y continuarán su viaje hacia Seo de Urgel por Bolvir, Ger, Ail, Isóbol, Bellver, Martinet y San Vicente.

Pasarán la noche en Seo de Urgel, saliendo el 30 por la mañana por Artesa y Balaguer a Lérida.

El día primero se saldrá de Lérida por Montblanc y Picamoxons se regresará a Barcelona.

Las carreteras a recorrer están en bastante buen estado y el recorrido a verificar son 277 kilómetros.

**Acusación retirada.**—Los señores de Girona han retirado la acusación que tenían contra don Carlos Manent por la imprudencia temeraria que costó la vida al Sr. Girona el verano de 1920, cuya Vista estaba señalada para el día 14 y siguientes en la audiencia provincial.

**Trabajo intenso.**—La S. A. Cubiertas y Tejados lleva muy adelantados los trabajos de la Estación de Planolas. A primeros de Septiembre quedará completamente terminada.

**La retirada del Sr. Cambó.**—Ha causado deplorable efecto la retirada del Sr. Cambó de la vida política. En Cerdaña se recordará siempre su paso por los Ministerios de Hacienda y Fomento.

**Viajeros.**—En los escasos nueve meses que lleva funcionando el ferro-carril despachó la estación de Puigcerdá, cerca de diez mil billetes para Ripoll; más de cuatro mil para Alp, y alrededor de unos mil para las demás estaciones del tránsito.

**La vuelta a Francia.**—Organizada, como todos los años, por el periódico deportivo francés «L'Auto» se va a proceder a la «Vuelta de Francia» sobre bicicleta y en cuya demostración toman parte los más famosos corredores mundiales. Pasarán procedentes de Luchon, para Perpiñán, por Bourg-Madame, el día 6 de julio desde las diez de la mañana los corredores inscritos que continúen la Vuelta.

**Nuevo servicio.**—Para el día primero de Julio anuncia la apertura del servicio de automóviles entre Guillemón y Mont-Louis por Fourmiguères. Nos place consignar el dato y oportunamente daremos cuenta detallada del sin número de excursiones a que dará lugar el nuevo servicio.

**Nombramiento.**—Para cubrir la vacante que deja don José Lerín, teniente de los Carabineros de Ger, ha sido designado don Lisardo González Turón.

# Turismo

Dos cosas preocupan a quienes más directamente están interesados en el desenvolvimiento del turismo en Cerdaña para determinar a visitar la región al mayor número de personas, que sean luego voceros y propagandistas de las bellezas del país.

En primer lugar la manera de organizar una entidad que pueda ponerse en contacto con las agrupaciones excursionistas, sociedades recreativas, artísticas y similares y con nuestros industriales para facilitar a todos, datos concretos y precisos orillar dificultades que permitan visitarnos con el menor esfuerzo y máximo rendimiento turístico.

En segundo lugar el localizar el turismo: es decir, el evitar que Cerdaña sea país de paso, ya que nuestra Comarca puede y debe ser centro de turismo que debe alimentar con preferencia otros sectores, singularmente el valle del Segre, el del Balira y los del Freser y Ter.

Lo primero puede hacerlo Puigcerdá: nuestra villa puede crear una oficina de turismo que ponga en contacto a nuestros industriales, de todo orden, con las entidades a que nos referimos y velar por la propaganda eficaz de nuestra Comarca.

Lo segundo, la localización del turismo en esta parte del Pirineo español, debe ser objeto de la mancomunada acción de las poblaciones de Puigcerdá, de

Seo de Urgel, de Ribas, de Ripoll, de Camprodón, de San Juan. . . ilustradas por las empresas de conducción de viajeros, propietarios de Balnearios, hoteles centros de recreo, etc.

La realización de este ideal debe ser, por el momento, el programa mínimo de nuestra política turística.

Todos cuantos de ello se preocupan, ya presentando proyectos, ya ofreciendo concurso personal prestarán un señaladísimo favor a este empeño nobilísimo de fomento turístico; hoy abandonado a sus propios medios: las bellezas naturales de nuestras comarcas. Insistiremos.

\*\*\*

Buena prueba de la verdad de lo que acabamos de escribir es la noticia que nos llega de Barcelona y que nuestros lectores encontrarán en la sección correspondiente, van a venir el día 29, en excursión, los ciclistas inscritos en la Vuelta a Cataiuña.

Si en Puigcerdá tuviéramos una entidad fomentadora del turismo esta podría facilitar elementos para que los excursionistas pudieran cumplir su cometido con la menor molestia; dispondríamos un servicio en los cruces y empalmes y finalmente ciclistas puigcerdaneses, repartidos en el trayecto, asegurar con que no quede nadie rezagado, prestarían un auxilio a quien de él precise. . . Aquí se les podría ofrecer lo aconsejado por la experiencia en estos casos y disponer lo necesario para que el horario de su ruta no hubiera de interrumpirse.

## BANCO VITALICIO DE ESPAÑA

Seguros sobre la Vida y Rentas Vitalicias

## LA CATALANA

Seguros contra Incendios y Explosiones

## LA ANONIMA DE ACCIDENTES

Seguros

Contra los Accidentes del Trabajo. (Ley 10 Enero de 1922).  
Individuales y Acumulativos, valaderos en el mundo entero.  
Responsabilidad Civil, a propietarios de carruajes y automóviles.

Delegado Regional: **JUAN MORENO**

Carretera de Ribas núm. 24

**RIPOLL**

Teléfono núm. 323

Por otra parte aquella acción combinada de las poblaciones turísticas del Pirineo español daría una prueba de su eficacia preparando conjuntamente la visita y dando a los excursionistas la sensación de que la primera fuente de riqueza de la Montaña no está abandonada.

G. B.

## L L I V I A

El próximo domingo día 17 celebra la villa de Llivia la fiesta en honor de San Guillermo con los acostumbrados festejos religiosos y populares.

Afortunadamente son pocos ya, los heridos del desgraciado accidente del día 29 de abril último. Todos siguen mejorando.

Son esperados para dentro breves días el señor Ingeniero encargado del Servicio de Obras Hidráulicas de la Mancomunidad de Cataluña con un Ayudante y Sobrestante del servicio para ultimar los detalles del proyecto de abastecimiento de aguas potables de la villa. ¡Qué pronto sea un hecho la mejora!

Tercera lista de la suscripción oficial abierta por las autoridades locales de Llivia a favor de los heridos del accidente del 29 de abril.

Total de las dos primeras listas: 1682'85 pesetas.

Doña Angela Grau de Dagas, 150 pesetas; Dos Srs. sacerdotes de Toledo, 50 id.; D.<sup>a</sup> Carmen Petit

de Piguillem, 15 id.; Consuelo Piguillem, 15 id.; Andresito Piguillem, 10 id.; D. Isidro Riu y Puig 50 id.; D. Juan Bragulat, 10 id.; D. Pedro Mitjavila (Menor) 2 id.; Don Francisco Arró 2 id.; Don Juan Solsona 10 id.; Sra Vda. de B Arbós 25 id.; Unos amigos de don Juan Dagas 200 id.; Don José Pratginestós 100 id.; Don Ramón Martínez 10 id.

Total hasta la 3.<sup>a</sup> lista, 2331'85 pesetas.

Continúa abierta la suscripción

## La fiesta mayor de Alp.

**Programa:**—Día 28 - Se solemnizará la fiesta de San Pedro cantándose completas en la parroquia al anochecer. Seguidamente la orquesta «Cobla de Palafrugell» dará serenatas a las autoridades locales.

Día 29—Oficio Solemne en la Parroquia. Audición de sardanas en la Plaza. A las 3 — Concierto en el salón del Casino «El Progreso» A las 5 —Baile del Roser, en obsequio a los jóvenes de la comarca. A las 10 —Concierto en el Casino y luego sarao popular.

Día 30— A las 11—Segunda audición de sardanas por la cobla. A las 3— Concierto en el Casino, A las 5— Baile en la plaza pública y a las 10 concierto en «El Progreso» y fin de fiesta con baile popular.

## Cubiertas y Tejados S. A.

Compañía General de construcciones

MADRID  
Alcalá 60

BARCELONA  
Paseo de Gracia 16

VALENCIA  
Plaza de Canalejas 12

CONTRATA DE OBRAS EN TODA ESPAÑA

**Movimiento de Tierras:** Construcción de ferro-carrijes, túneles, canales, pantanos, carreteras, etc. etc.

**Albañilería:** Edificios industriales y urbanos, puentes, muros, etc. etc. Obras de ladrillo, de hormigón y mixtas

**Carpintería:** De armar y de taller.

**Herrería:** Armaduras, vigas, jácenas. puentes, cerrajería artística, etc.

**Cubiertas:** Construcción de toda clase de cubiertas, cúpulas y mansardas venta de materiales para las mismas — pizarra natural, pizarra artificial, tejas, fibrocemento ondulado, cartón-cuero, cristal zinc, etc.

**Servicios Técnicos:** Gratuitamente facilitamos presupuestos y ante proyectos: los proyectos devengan los honorarios correspondientes con el fin de no lesionar los intereses de otros ingenieros y Arquitectos.

## Cubiertas y Tejados, S.A.

Delegación de Puigcerdá, España, 9-Teléfono 26

### : Sección de Banca :

**Cupones-Cambios  
Giros::Descuentos**

: - : Corresponsal del Banco de España : - :

**Nombramientos.** Ha sido nombrado verificador interino de contadores de gas y electricidad de esta provincia don Jaime Martorell.

**Previsión.**— Los Previsores del Porvenir Asociación Mútua de las de mejor organización de Europa tenía a fines de mayo último su capital de noventa millones de pesetas.

**Nuevos cargos.**— La Sección coral del C.A.M. ha nombrado secretario y vicesecretario de su junta directiva a don Francisco Artisó y don Juan Guardiola.

**Agencia de Transportes en Autocamiones de D. R. Altimiras, antes Alsina, H.**

**Se reciben encargos:** Puigcerdá, R. Altimiras, Pl. Salmerón, 1, tel.º 8.—Barcelona, Arderiu y Pallerols. C. Rech' 15, tel.º 2415, A.—Ripoll, Andreu y Planas. Pl. Mercado, 18. tel.º 316.—Seo de Urgel, José Farrás, Paseo de Tetuán. tel.º 17.

**- Servicio a domicilio -**

**Combinación con el f.c. Transpirenaico**

Se abrirá el día 20 el servicio de auto-cars entre Bourg-Madame y Ax-les-Thermes. Todos los aficionados a gozar sorprendentes y bellos espectáculos de la naturaleza tendrán ocasión de disfrutar de los beneficios que el nuevo servicio presta.

**Accidente.**— Momentos antes de salir el tren correo de Ripoll el pasado martes sobrevino un síncope a un viajero. Este fué asistido en nuestra estación por el médico señor Solà.

**El catastro.**— Se ha terminado el avance catastral de la villa de San Juan de las Abadeses por la comisión de funcionarios del Ministerio de Hacienda

**Teléfonos.** Están prontas a inaugurarse las líneas telefónicas de Seo de Urgel a Castellciutat a Motferrer y a Arfa; también se instalan las de Seo de Urgel a Pla de Sant Tirs y de este pueblo a Noves y Adrall.

**Proclamación.**— La Junta Provincial del Censo electoral de Gerona ha proclamado para el distrito Olot-Puigcerdá a los siguientes diputados: Don José M<sup>a</sup> Masramón, regionalista con 7.037 votos, don Damián Casanovas d'Acció Catalana con 6.151 votos; don Isidro Riu, republicano, con 5.065 votos, y don Esteban Cardelús, Unionista Monárquico con 4.911 votos. Contra la proclamación del señor Cardelús se han consignado algunas protestas en su acta.

**Comunicaciones en el Pirineo.**— Resuelta ya la cuestión del ferrocarril de montaña de Mont-Louis Quillán por Fournigues y ramal a Matamala, nuestros vecinos proyectan abrir una nueva línea férrea. partirá esta de Villefranche yendo a Vernet-les-bains y a Sahorre.

Están levantados los planos y sólo falta la autorización ministerial para poner el proyecto en vía de realización.

**Fiestas mayores.**— El pasado domingo fué la de Aja; muchos puigcerdaneses se trasladaron al citado pueblo gozando el encanto de la fiesta y del día que fué hermosísimo

Los días 15, 16, y 17 fueron las de Marange. Estuvo contratada para los festejos la orquesta Flores y las funciones religiosas en honor de *San Quí* y los conciertos y bailes populares estuvieron muy animados.

## Fiesta Mayor de Bellver

Con un tiempo inmejorable y una enorme afluencia de forasteros se hicieron las fiestas de Bellver los días 12, 13 y 14 próximo pasados. Como todos los años el oficio en honor del Santo celebró en Talló y asistieron al mismo las autoridades locales.

La orquesta Muxins de Sabadell fué aplaudida en sus conciertos y celebrado su repertorio de bailes. Los números de variedades se aplaudieron; pero; lo que más espectación produjo fueron los partidos de fútbol que se celebraron entre el «Grup Sportiu» del «Centre Sports» de la localidad y el Balira F. C. de Seo de Urgel.

El partido del día 13 fué arbitrado por el señor Pintado de Puigcerdá y los equipos se alinearon así local:

Obach.

Montaner — Oliu

Palau — Sarret — Sala.

Rosell—Soler—J. M. Vidal—B. Vidal—Ruffandis

Como se vé el team local estaba reforzado con el notable defensa del «Centre d' esport» de Sabadell y J. M. Vidal del Club sportiu de Puigcerdá.

El Balira estaba compuesto por los jugadores. Solé y Llunch, Guitard, Castells, Fernández, Planas, Gali, cairat, Cusi. Call y Aidó.

Ganó este partido el team local por dos goals a uno.

El segundo partido integrado por los mismos jugadores y arbitrado por el Sr. Canturri de Seo de Urgel fué mas favorable todavía para el team de Bellver ganando por dos goals a cero.

Fuó ovacionado el portero Sr. Obach en varias ocasiones y parando un penalty impecablemente.

Se elogia el team local mereciendo plácemes la labor de su junta directiva.

# B. Solá Esteva

## Metge

Progrés, 14

PUIGCERDA

## De Sociedad

Pasaron por esta en auto por Puigcerdá conti

nuando su viaje don Juan Boix, don Federico Fernández, don Enrique Sarrañaga, don José Ros, don Ramón Tapias, y don Francisco Burés.

Para mañana son esperados en esta los Sres. Ferrer y Vidal que pasarán el verano en Torre Gil.

Los altos empleados del f. c. Transpirenaico srs Cascales y Rodriguez estuvieron ayer en esta en viaje de inspección.

Ayer contrajo matrimonio en Bor el maestro Nacional de aquella escuela don Pedro Pons con la bella señorita Maria Avellanet Carrera, bendiciendo la boda el Rdo. Sr. Carrera Fabra tío de la desposada.

Los novios salieron para emprender su viaje de novios. Les deseamos una interminable luna de miel.

Regresó de Gerona don Ramón Cosp teniente Alcalde de este Ayuntamiento.

Ha llegado de Barcelona la distinguida señorita doña Nieves Pons.

En la morada de los sres. Pons de Das; tuvo lugar el pasado viernes la fiesta religiosa de la entronización del Sagrado Corazón en aquella casa; oficio el Rdo. Cura Párroco de Das asistido de los sacerdotes Rdos. Carrera Fabra tios de la Sra. de Pons.

Salió para tomar aguas en Caldas de Montbuy la respetable señora Sala de Palau.

Para Barcelona después de pasar una temporada entre nosotros el fabricante señor Sala Patau.

Salió para Vichy el agente consular de Francia don Btra. Grau, con objeto de reponerse en aquel balneario.

Llegó de Barcelona la señora Vda. de Elias madre política del señor Bonilla.

El miércoles llegaron los letrados Sres Cantó y Gay de Montelá (D. R.) para asistir a una vista señalada en el Juzgado de Instrucción en aquel día.

Llegó de Barcelona don Miguel Florensa,

El propietario de esta don Mariano Roca llegó e pasado miércoles. También contaremos con este señor y distinguida familia el proximo verano.

Regresó a Barcelona don Francisco Sala Maurell que estuvo aquí visitando las obras del nuevo edificio para el Banco Ceretano.

Legó de Barcelona don Francisco de P. Cabana. Bienvenido.

En Seo de Urgel ha fallecido el deán de aquella Santa Catedral Basílica don José Carreu Boixader.

Salió para Caldas don Pedro Capdevila a tomar aguas en uno de aquellos balnearios.

Llegó ayer de Barcelona para quedarse durante el verano dona Teresa Puig viuda Balart.

Llegó de Tarrasa después de prolongada ausencia don José Reguant. Bienvenido.



NO LI DONGUI VOLTES  
EL

**CHAMBO**

ES EL MILLOR DE TOTS.

PER EL TOCADOR.....  
PER EL BANY.....  
PER LA CARA I LES MANS  
PER AFEITAR.....  
PER RENTAR LA ROBA  
PER FREGAR A TERRA  
PER LA CUINA.....

SERVEIX PER TOT.  
REUNEIX LES MÉS ALTES QUALITATS  
DINS DE UN PREU MODIC.

FABRICANTS ANTIGA SABONERIA  
TAPIA I SOBRINO S.A.  
60 - BULEVAR - 08

CONCESSIONARI PERA CATALUNYA  
E. GARRIGA - CORTS 403  
TEL. 91. BARCELONA

**Concepción Rosell**

Vida y Dignidad

Profesora en Partos

La señora esposa del comerciante de Ribas don Vicente Clerch doña María Xandri Sirvent dió a luz con toda felicidad una robusta niña. Felicitamos a los afortunados padres.

Don Enrique Morer estuvo una corta temporada en "Las Pareras" reponiéndose. Le deseamos un pronto alivio.

A don Jesús Pinilla se le ha ofrecido un barquete por su elevación a la Gerencia de la A. de E. P. Nos congratulamos de la distinción de que ha sido objeto persona tan amante de las cosas de Cerdeña.

Ha sido sentidísima la muerte de la señora madre de don Arsenio de Monet; informádonos de Barcelona que el entierro de dicha señora fué concurridísimo.

Jugando Lolita Ferrer de cinco años de edad tuvo la desgracia de caerse fracturándose la clavícula. La enfermita mejora.

Salió para Hamburgo el vice-cónsul de España señor Suñer Ferrer. Así mismo salieron para Ripoll la Sra. y Srta. Suñer y Ferrer.

Llegó de Barcelona la señorita Rosa Bosom hermana del profesor don Antonio.

Ha llegado de Gerona Salvador Foca hijo de la Sra. Maestra Nacional de ésta después de haberse examinado con gran éxito en aquel Instituto.

Pasa unos días en esta y en Palau el Sr. Travy Bienvenido.

Llegó nuestro amigo don Lorenzo Baqué que pasará unos días entre nosotros.

Estuvo en Puigcerdá el industrial de Ripoll don Juan Serdá.

De Barcelona llegaron en automóviles los hermanos don Ramón y Pedro Tapias con otros señores haciendo una excursión por la Cerdeña y Pirineos Orientales.

El joven matrimonio Palomera-Fabra recién llegado de Marsella y Niza pasaron por esta el jueves continuando su viaje de novios a Barcelona y otras ciudades españolas.

Estuvo en esta y en Alp el comerciante barcelonés don Lorenzo Colomer.

Don Isidro Riu y señora llegaron el viernes a esta. El señor Riu es felicísimo con motivo de su reciente triunfo electoral personalísimo.

El jueves estuvo aquí don Francisco Bordanova propietario del balneario de Sanillés.

El propietario de Bolvir don Marcos Capdevila llegó en auto de Barcelona.

Ha llegado de Barcelona el fabricante D. José Naudón Barrere.

# Casa Peix

Revolución, 7

Esta casa es la mejor  
surtida, en gorras, cor-  
: batas, camisas, etc. :

## Martín Cerdá

Recadero de Puigcerdá a Barcelona  
y vice-versa

\*\*\*

SE RECIBEN ENCARGOS

Puigcerdá: Plaza Cabrinetty, 7 (bajos)  
Barcelona: Petxina, 4 y Aviñó, 30 lechería

# HOTEL DE FRANCE

Director - Propietario: JOSÉ BUHIGAS

PERPINÁN (Pyr. Or.)

Agua corriente caliente y fría y ca-  
llefacción central en todas  
las habitaciones.

Cocina de Primer Orden:- Habitaciones comunicables

Hotel reformado de nuevo y lujosamente amueblado

Recomendable a las familias.

“Gran Confort”

EXPORTACIONES - IMPORTACIONES

## J. Turiera Puigbó

Agencia de Aduanas

Despacho: CASA PUIGBÓ

## Luis de Andrés Morera

Abogado

Puigcerdá: Mayor, 4

Barcelona: Balmes, 61

**Bar "Modern Tavern"**  
el mas elegantísimo y bién situado de la villa

**:- Juan Tallafarro :-**

**Cafés :- Fiambres  
Licores - Sanwitsgs**

**Especialidad en resopones :- Gran Menú**

**Fonda Española**

**Hotel Moderne**

**PERPIGNAN**

**Rue Rempart Villeneuve  
en face le Castillet**

**Propietaria: Vda. Villarubla Ubach**

**Cocina Española y Francesa**

**Habitaciones confortables**

**Precios módicos : Luz eléctrica**

**Coche del Hotel a todos los trenes**

## **Cubiertas y Tejados S. A.**

### **Compañía general de construcciones**

**Madrid**

Calle de Alcalá, 60

**Barcelona**

Paseo de Gracia, 16

**Valencia**

Plaza de Canalejas, 12

#### **Algunas obras en curso de construcción**

Madrid	Dirección General de Sanidad	Sanatorio Lago.
"	Ministerio de Instrucción Pública	Reforma del Museo de San Fernando.
"	id.	Escuela de Veterinaria.
Guadalajara	Comandancia de Ingenieros	Reforma del Cuartel.
Pamplona	id.	Cuartel de infantería.
Barcelona	id.	Abastecimiento de aguas a Montjuich.
Lérida	F. C. de Lérida a Saint Girons	Túneles del trozo 2.º
"	id.	Estación y Muelles de Enlace con Norte
Gerona	F. C. de Ripoll a Puigcerdá	" de Planolas
"	id.	" de la Molina
"	id.	" Tosas.
"	id.	" Alp.
Valencia	C. de H. del Norte	Muros del trozo 10º
Pamplona	id.	Ampliación de la Estación
Aranjuez	M. Z. A.	Taller de Recorrido.
Barcelona	Obras del Puerto	Depósito de Máquinas
"	Industria Olesana	Edificio de Comandancia de Marina.
"	Claudio Sampere	Fábrica en Olesa.
"		Fábrica en Premiá.